



Für Funktionale Sicherheit und Mechanischen Fehlerausschluß obligatorisch For Functional Safety and Mechanical fault exclusion is obligatory		
	Kundenwelle / -stator customer shaft / -stator	
Material material	Stahl steel	Aluminium aluminium
Mindestzugfestigkeit R_m Minimum tensile strength R_m	$\geq 600\text{N/mm}^2$	$\geq 220\text{N/mm}^2$
Grenzflächenpressung P_G Interface pressure P_G	$\geq 660\text{N/mm}^2$	$\geq 250\text{N/mm}^2$
Oberflächenrauheit R_z surface roughness R_z	$\leq 16\mu\text{m}$	$\leq 16\mu\text{m}$
Mindestscherfestigkeit minimum shearing strength	$\tau_m \geq 390\text{N/mm}^2$	$\tau_m \geq 130\text{N/mm}^2$
Wärmeausdehnungskoeffizient @20°C coefficient of thermal expansion	$10 \dots 17 \times 10^{-6} \text{ 1/K}$	$\leq 25 \times 10^{-6} \text{ 1/K}$
M4x25 ISO 4762 - 8.8 - MKL ID 202264-88		2,2 ±0,13 Nm
* Schraube mit stoffschlüssiger Losdrehicherung nach DIN 267-27 Gebrauchshinweise Techn.Daten D1149350 beachten! (nicht im Lieferumfang enthalten!) * Screw with materially bonding anti-rotation lock DIN 267-27 Instruction for use see Technical Specs. D1149350! (not included in delivery!)		

- [A] = Lagerung Kundenwelle Bearing of customer shaft
- [K] = Kundenseitige Anschlussmaße Required mating dimensions
- (M1) = Messpunkt Arbeitstemperatur am Gehäuse Measuring point for operating temperature at housing
- (M2) = Messpunkt Vibration am Gehäuse Measuring point for vibration at housing
- (H1) = Stiftleiste, 15-pol Male connector, 15-pin
- (H2) = Senkschraube M3x6
DIN EN ISO 10642
Anzugsmoment 1,0 ±0,1Nm Countersunk head screw M3x6
DIN EN ISO 10642,
tightening torque 1,0 ±0,1Nm
- (H3) = M4x25 (s. Tabelle) M4x25 (see table)
- (H4) = Erforderlicher Einbauraum mit geschlossenem Gehäusedeckel Space necessary when encoder cover is closed
- (H5) = Erforderlicher Einbauraum zum Öffnen des Gehäusedeckels Space necessary when encoder cover is open
- (H6) = Nut für Passfeder DIN 6885-A-10x8x20 Slot for feather key DIN 6885-A-10x8x20
- (H7) = Passfeder DIN 6885-A-10x8x20 Feather key DIN 6885- A-10x8x20
- (H8) = Auflagefläche Rotor Rotor bearing surface
- (H9) = Auflagefläche Stator Stator bearing surface
- (H10) = Ansicht mit Kundenseite View of customer's side
- (H11) = Fase am Gewindeanfang obligatorisch für stoffschlüssige Losdrehicherung Chamfer is obligatory at start of thread for materially bonding anti-rotation lock
- (H12) = Gewindestift DIN EN ISO 4026 M4x5 nicht hervorstehernd einschrauben Setscrew DIN EN ISO 4026 M4x5 not salient screws
- (H13) = Max. zulässige axiale Abweichung zwischen Wellenanlage und Flanschlage; Ausgleich von Montagetoleranzen und thermischer Ausdehnung. Dynamische Bewegung im gesamten Bereich zulässig Maximum permissible axial deviation between shaft surface and flange surface; Compensation of mounting tolerances and thermal expansion. Dynamic motion permitted over entire range
- (H14) = Gesamtrundlauf Kundenwelle Total runout of mating shaft
- (H15) = Koaxialität Statoraufnahme Coaxiality of stator mating surface
- (H16) = Drehrichtung der Welle für Ausgangssignale gemäß Schnittstellenbeschreibung Sense of rotation for output signals due to interface specification
- (H17) = Nullpunktslage ±5° Zero position ±5°
- (H18) = In diesem Bereich ist die vollflächige Auflage der Abtasteinheit nicht zwingend erforderlich In this area, the scanning unit does not have to be in full contact with the underlying surface.